



Pineappli

SO SAFE - SO EASY - SO DIGITAL

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION

ORGANISER – CONSERVER - SÉCURISER
VOS DOCUMENTS

Janvier 2022

Objet

Les présentes Conditions Générales d'Utilisation (CGU) ont pour objet de définir les conditions dans lesquelles FISAM met à disposition de ses Clients le Service Pineappli, les conditions dans lesquelles ils peuvent y accéder et les limites d'utilisation du service.

L'accès et l'utilisation du Service proposé par FISAM, le cas échéant, sont subordonnés à l'acceptation des présentes.

Définitions

TERMES	DEFINITION
Archivage	Opération consistant à recueillir dans un service d'archivage les Documents à conserver et à en permettre la consultation et la restitution à l'identique.
Authenticité	Correspond à la fois à la garantie de : <ul style="list-style-type: none">– origine d'un Document,– intégrité,– date de création.
Cachet électronique	Des données sous forme électronique, qui sont jointes ou associées logiquement à d'autres données sous forme électronique pour garantir l'origine et l'intégrité de ces dernières.
Certificat de cachet électronique	Une attestation électronique qui associe les données de validation d'un cachet électronique à une personne morale et confirme le nom de cette personne.
Certificat de signature électronique	Une attestation électronique qui associe les données de validation d'une signature électronique à une personne physique et confirme au moins le nom ou le pseudonyme de cette personne
Client	L'organisation qui bénéficie du Service <i>Pineappli</i> ®
Document électronique ou Document	Ensemble de données/fichiers pouvant faire l'objet de traitement informatique par le Service.
Documentation	Désigne l'ensemble des informations fonctionnelles et techniques fournies à l'Utilisateur pour l'intégration du Service dans son propre système d'information.
Données personnelles	Données qui permettent d'identifier, directement ou indirectement, une personne physique.
Prestataire (du Service)	La société FISAM ou l'un de ses distributeurs.
Horodatage électronique	Procédé permettant d'attester qu'une donnée sous forme électronique a existé à un moment donné et d'assurer l'intégrité de cette donnée.

Intégrité	Garantie de non-altération dans le temps du contenu informationnel des Documents traités.
Identifiant	Termes spécifiques par lesquels chaque Utilisateur s'identifie pour se connecter au Service
Prestataire de services de confiance (PSCO)	Personne morale ou service interne en charge d'assurer un ou plusieurs services de confiance tel que défini par le règlement européen eIDAS ¹
SaaS (Software as a Service)	Le logiciel en tant que service est un modèle d'exploitation commerciale des logiciels dans lequel ceux-ci sont installés sur des serveurs distants plutôt que sur la machine de l'utilisateur.
Scellement	Procédé permettant de protéger un Document afin d'en garantir l'intégrité.
Service Pineappli© ou Service	Désigne l'ensemble des services que FISAM met à la disposition de ses clients à travers le Service Pineappli©
Signataire	Utilisateur ayant signé un Document au moyen du Service.
Signature électronique	Procédé permettant de garantir l'intégrité du Document signé et d'identifier la personne qui l'appose ainsi que son consentement. Correspond à des données sous forme électronique, qui sont jointes ou associées logiquement à d'autres données sous forme électronique et que le signataire utilise pour signer.
Transaction	Fichier informatique contenant les éléments d'une transaction complète correspondant aux différentes étapes suivies par un Document éventuellement signé et correspondant ainsi à l'ensemble de son cycle de vie jusqu'à son archivage.
Utilisateur	Toute personne titulaire d'un compte et dûment autorisée à accéder au Service et rattaché à un Client.

¹ Règlement (UE) n°910/2014 du Parlement Européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.

Conditions générales d'utilisation

Acceptation

Le Client peut bénéficier de l'ensemble des services proposés par le Prestataire sous réserve de respecter les prérequis suivants et de disposer :

- de la capacité juridique lui permettant de s'engager au titre des présentes CGU ;
- d'un équipement informatique adapté pour accéder au Service ;
- d'une adresse e-mail active et personnelle ;
- d'un moyen d'authentification personnel comme un téléphone portable personnellement attribué.

Le Client reconnaît qu'en utilisant le Service proposé par le Prestataire il accepte sans réserve les Conditions Générales d'Utilisation du Service et le cas échéant, les conditions propres aux services fournis par des prestataires de confiance tiers.

L'ensemble des CGU applicables sont celles disponibles en ligne au moment de l'utilisation du Service.

En cas de modification des présentes Conditions d'utilisation du Service, le Prestataire s'engage à porter à la connaissance des Clients les mises à jour opérées selon des moyens appropriés.

Le Service Pineappli

Les présentes conditions s'appliquent à tous les Services proposés directement par le Service Pineappli et/ou par l'intermédiaire de Prestataires de confiance tiers.

Les Services proposés permettent les traitements suivants sur les Documents :

- Conserver et archiver de manière hautement sécurisée (voir [Politique de service de conservation et d'archivage](#)) ;
- Partager entre personnes identifiées ;
- Signer électroniquement ;
- Protéger avec un cachet électronique ou un horodatage ;
- Transférer de façon sécurisée en mode recommandé électronique.

Les Prestataires de confiance tiers assurent les traitements suivants :

- Création de signatures, de cachets électroniques ;
- Validation de signatures, de cachets électroniques ;
- Conservation de signatures, de cachets électroniques ;
- Horodatage électronique qualifié ;
- Envoi recommandé électronique qualifié.

Le principe consistant à faire appel à un ou plusieurs services délivrés par des Prestataires de confiance tiers est totalement transparent pour le Client et lui garantit la qualité du service.

Accès au service

Le Service Pineappli est accessible soit en mode Cloud, soit en mode « on premise », soit via une API (application programming interface).

Création d'un compte Pineappli

L'accès au Service nécessite l'enregistrement et la création d'un compte pour chaque Utilisateur.

Identifiant Utilisateur

Pour accéder à son compte, l'Utilisateur est tenu de s'authentifier au moyen de son mot de passe qu'il a librement déterminé au moment de la création de son compte et qu'il peut changer à sa convenance.

Le mot de passe de l'Utilisateur est strictement personnel. Il doit correspondre aux critères de sécurité exigés par le Service et ne doit être communiqué à des tiers sous aucun prétexte.

Il est expressément rappelé que le Prestataire ne demande jamais et pour quelque raison que ce soit à l'Utilisateur de lui communiquer son mot de passe et que toute demande en ce sens devra être considérée comme une demande frauduleuse.

L'Utilisateur est entièrement responsable de la conservation et de l'utilisation de son mot de passe.

Tout accès au compte de l'Utilisateur à l'aide de son mot de passe est ainsi réputé fait par l'Utilisateur en personne. L'Utilisateur est responsable de toutes les actions réalisées par l'intermédiaire de son mot de passe, en ce compris l'accès et l'utilisation du Service dans sa globalité. L'Utilisateur dégage le Prestataire de toute responsabilité en cas de dommage causé à l'Utilisateur ou à un tiers par de telles actions.

Si l'Utilisateur constate ou suspecte une utilisation non autorisée ou frauduleuse de son mot de passe ou toute autre brèche dans la sécurité, il doit impérativement changer son mot de passe et le signaler concomitamment au Prestataire via le service de support prévu à cet effet.

A compter de la réception de cette notification, le Prestataire procédera à l'enregistrement de la tentative d'utilisation litigieuse du compte de l'Utilisateur.

Journaux

Chaque opération est systématiquement tracée dans un journal. Ce dernier est validé (cacheté) quotidiennement et conservé aussi longtemps que les documents auxquels il fait référence.

Utilisation du service

Le Client s'engage à fournir ou à faire fournir par chaque Utilisateur sous sa responsabilité, des informations exactes pour l'utilisation du Service.

Le Client s'interdit toute utilisation frauduleuse du Service. Il s'engage notamment à ne pas détourner les moyens d'authentification des Signataires.

De manière générale, le Client s'interdit toute activité au moyen du Service qui serait en désaccord avec les lois et règlements qui lui sont applicables.

Le non-respect des conditions d'utilisation du Service engage la seule responsabilité du Client sans préjudice de la désactivation immédiate de son compte au Service ou de toute action en responsabilité que le Prestataire se réserve le droit d'exercer.

Délivrance & évolution du service

Le Service proposé fait l'objet de mises à jour régulières qui ont pour finalités d'améliorer la qualité et/ou les fonctionnalités du Service pour l'ensemble des Clients.

Le Prestataire se réserve le droit de compléter ou de modifier, à tout moment, le Service en fonction de l'évolution des technologies et en informera le Client par tous moyens. Ces mises à jour seront considérées comme faisant partie du Service et seront soumises aux termes des présentes.

Il est recommandé de consulter régulièrement le site où seront communiquées les informations sur les évolutions apportées.

Le Prestataire se réserve le droit, moyennant un préavis d'une semaine, de fermer temporairement l'accès au Service notamment pour effectuer une mise à jour, des opérations de maintenance, des modifications ou des changements sur les méthodes opérationnelles, sans que cette liste ne soit limitative.

Le Prestataire n'est pas responsable des dommages de toute nature qui peuvent résulter de ces changements et/ou d'une indisponibilité temporaire de certains des services faisant partie du Service dans son ensemble.

Les conditions applicables aux services proposés par des PSCO tiers, correspondent aux Conditions Générales d'Utilisation et le cas échéant aux Conditions Particulières respectives de chacun de ces services tiers. Le Client s'engage à accepter et à faire accepter par les Utilisateurs les conditions générales d'utilisation de chacun de ces services de confiance, avant toute utilisation effective.

Qualité du service

Le Prestataire s'efforce de mettre à la disposition du Client un Service de qualité.

En raison de la nature et de la complexité du réseau de l'Internet, et en particulier, de ses performances techniques et des temps de réponse pour consulter, interroger ou transférer les données d'informations, le Prestataire fait ses meilleurs efforts, conformément aux règles de l'art, pour permettre l'accès et l'utilisation du Service. Le Prestataire ne saurait en effet assurer une accessibilité ou une disponibilité absolue du Service.

Le Prestataire ne saurait être responsable du bon fonctionnement de l'équipement informatique ou du téléphone portable de l'Utilisateur ainsi que de son accès à Internet ou à un réseau de téléphonie mobile.

Le Client conserve à sa charge les coûts de télécommunication de son opérateur de connexion Internet lors de l'utilisation du Service.

Sécurité

Le Prestataire s'engage à déployer ses meilleurs efforts, conformément aux règles de l'art, pour sécuriser les dispositifs permettant l'accès au Service.

Pour rappel le Prestataire est certifié :

- ISO 27001 : Cette certification garantit la prise en compte des exigences de sécurité dans le management de la solution Pineappli. Standard international pour renforcer la confiance des acteurs du numérique, la norme ISO 27001 est également synonyme de fiabilité et de compétitivité.
- HDS Hébergeur de Données de Santé : Cette certification garantit entre autres un niveau de confidentialité particulièrement fort des données des utilisateurs.
- ETSI EN 3019-401, pour prestataire de services de confiance au sens du règlement européen eIDAS¹.

Il est expressément rappelé au Client qu'Internet n'est pas un réseau sécurisé.

Dans ces conditions, il appartient au Client de prendre toutes les mesures appropriées de façon à protéger ses propres données et/ou logiciels notamment des détournements éventuels et de la contamination par d'éventuels virus circulant sur le réseau Internet ou de l'intrusion d'un tiers dans le système de son terminal à quelque fin que ce soit et de vérifier que les fichiers transmis ne contiennent aucun virus informatique.

Le Prestataire décline toute responsabilité quant à la propagation des virus informatiques, ainsi que sur toutes les conséquences qui pourraient résulter de ces virus.

Le Client reconnaît avoir connaissance de la nature du réseau de l'Internet, et en particulier, de ses performances techniques et des temps de réponse pour consulter, interroger ou transférer les données d'informations.

Le Client se doit d'informer le Prestataire de toute défaillance ou dysfonctionnement du Service.

Si une faille dans la sécurité est détectée, le Prestataire informera le Client dans le respect des dispositions légales qui s'imposent, et à prendre toutes mesures correctives appropriées.

Responsabilité

L'intervention du Prestataire se limite, dans le cadre d'une obligation de moyens, à une prestation technique en mettant à disposition du Client des logiciels et outils techniques lui permettant de bénéficier du Service.

Le Client reconnaît que le Prestataire n'intervient nullement sur le contenu des Documents.

Le Prestataire ne saurait voir ainsi sa responsabilité engagée du fait des conséquences qui pourraient en découler, notamment au niveau des décisions qui pourraient être prises ou des actions qui pourraient être entreprises à partir de ces Documents. En effet, le Prestataire n'accède pas au contenu des Documents pour fournir son Service, et ne saurait donc être tenue responsable des informations qu'ils contiennent.

Le Prestataire ne saurait voir sa responsabilité engagée relativement à la valeur ou la validité du contenu des Documents ou le défaut de celles-ci.

La responsabilité du Prestataire ne saurait être recherchée en cas d'usage illicite, frauduleux ou abusif ou dû à une divulgation volontaire ou involontaire à un tiers du mot de passe de l'Utilisateur pour l'accès au Service

Le Prestataire ne peut être tenu pour responsable d'un usage inapproprié de son Service.

En tout état de cause, la responsabilité du Prestataire sera limitée à hauteur du montant acquitté sur les douze derniers mois par le Client pour l'utilisation du Service.

Garanties

Garanties du Client vis-à-vis du Service

Le Client et les Utilisateurs sous sa responsabilités garantissent :

- que le contenu des Documents est licite et ne permet pas d'effectuer des actes illicites, frauduleux ou contraires aux lois et réglementations applicables en vigueur ;
- qu'ils sont titulaires des droits nécessaires leur permettant d'utiliser le contenu des Documents électroniques concernés ;
- que le contenu des Documents ne portent pas atteinte aux droits de propriété intellectuelle des tiers ;
- que le contenu des Documents ne portent pas atteinte à la vie privée des personnes et/ou aux droits de celles-ci sur leur image et/ou à la propriété des biens et/ou aux dispositions relatives à la protection des données à caractère personnel des tiers et/ou au droit de la concurrence, et/ou au droit de la consommation ;
- le cas échéant, si le Client agit en qualité de commerçant ou de professionnel, qu'il respecte les obligations lui incombant au regard de son statut de commerçant et de professionnel, notamment en termes de mentions obligatoires ;
- dans le cas où le Client désirerait utiliser le service Pineappli avec des données de santé, il s'engage à mettre en œuvre un système d'information de santé respectant la PGSSI-S (politique générale de sécurité des systèmes d'information de santé).

L'utilisation du Service en dehors de ces garanties engage la seule responsabilité du Client et des Utilisateurs.

Garanties du Prestataire

Le Prestataire garantit au Client :

- que le Service fourni est conforme à l'état de l'art et aux normes applicables ;
- que la confidentialité des informations qui lui sont transmises est assurée en application de la loi, notamment en ce qui concerne la protection de la vie privée.

Limites de garanties

Le Client est informé que le Prestataire ne vérifie en aucun cas que le Service utilisé correspond à ses besoins et aux régimes juridiques applicables aux Documents.

En conséquence, la fourniture du Service ne saurait dispenser le Client d'une analyse et des vérifications concernant les exigences légales ou réglementaires en vigueur afférentes aux Documents bénéficiant du Service.

Le Prestataire exclut toute garantie, notamment de vice caché d'un logiciel ou système tiers, de conformité à un besoin ou à un usage quelconque, de bon fonctionnement, ou afférente à l'exactitude des informations fournies (sauf celles provenant de sources sûres autorisées), et décline toute responsabilité en cas de négligence de la part du Client et des Utilisateurs.

Données à caractère personnel

Le Prestataire en tant que responsable de traitement, met en œuvre un traitement de données à caractère personnel ayant pour principales finalités :

- la gestion de l'accès et du fonctionnement du Service ;
- la gestion et le suivi de la relation Client ;
- l'amélioration du Service fourni ;
- la sécurité du Service.

Les informations collectées sont destinées aux seuls Services habilités du Prestataire.

Les données collectées par le Prestataire dans le cadre du Service sont conservées le temps nécessaire à l'utilisation par l'Utilisateur de son compte.

Accompagnement du Responsable du Traitement

Le Prestataire s'engage à coopérer avec le Client et à prendre toute mesure imposée par le RGPD², et/ou raisonnablement demandée par le Client, notamment en cas de contrôle de la CNIL, de la CCIN ou de tout autre organisme de contrôle équivalent.

Le Prestataire s'engage à mettre à disposition du Client tous les éléments nécessaires pour démontrer le respect des obligations prévues par toutes lois et textes en vigueur relatifs à la protection des DCP. Certains éléments confidentiels tels que des procédures de sécurités, seront mis à disposition uniquement dans le cadre d'une consultation dans les locaux du Prestataire.

Le Prestataire s'engage à fournir toute assistance raisonnable au Client dans le cadre d'éventuelles analyses d'impact relatives à la protection des DCP, ou dans le cadre de procédures menées par une autorité de contrôle.

Le Prestataire s'interdit de communiquer des informations concernant une violation de DCP au public ou à un quelconque tiers en dehors du respect de ses obligations légales et réglementaires en la matière.

² Règlement (UE) 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)

Enfin, le Prestataire s'engage à informer sans délai le Client en cas de contrôle de la CNIL, de la CCIN, ou de toute autorité administrative ou judiciaire, concernant l'utilisation du Service.

L'accompagnement du Client au titre du présent article pourra être facturé au temps réel passé par les équipes du Prestataire.

Notifications en cas de violation des DCP

En cas d'incident ou de violation de DCP, le Prestataire s'engage à informer le Client dans le respect des dispositions légales qui s'imposent après en avoir pris connaissance, et à prendre toutes mesures correctives appropriées.

Si une faille dans la sécurité est détectée, le Prestataire informera le Client dans le respect des dispositions légales qui s'imposent.

Le Prestataire s'engage notamment à communiquer dans les meilleurs délais au Client tous les éléments dont il dispose concernant les conditions entourant l'incident de sécurité, dont notamment la nature et l'étendue des DCP impactées, le nombre d'Utilisateurs concernés, les conséquences probables et les conditions techniques dans lesquelles l'incident a eu lieu.

Droit des personnes

Les personnes concernées par les traitements disposent d'un droit d'accès à leurs Données Personnelles et d'un droit de rectification de ces données qui leur permettent, le cas échéant, de faire rectifier, supprimer, compléter, mettre à jour ou verrouiller les données qui sont inexactes, incomplètes, équivoques, périmées.

Les personnes concernées disposent également d'un droit d'opposition au traitement de leurs données pour des motifs légitimes sauf si ces données sont recueillies pour respecter une obligation légale, si elles sont nécessaires à l'exécution d'un contrat auquel elles sont parties ou encore si elles sont utilisées pour une finalité pour laquelle elles ont indubitablement donné leur accord.

Ces droits s'exercent auprès du Prestataire par courrier recommandé accompagné de la copie d'un titre d'identité à l'adresse suivante : FISAM, Palais de la Scala, 1 Avenue Henry Dunant, BP 252, 98000 Monaco.

☞ Pineappli a désigné un « représentant » auprès de la CNIL en la personne de M^o Eric Barbry, Avocat associé - Cabinet Racine. Vous pouvez le contacter à l'adresse e-mail privacy_pineappli@racine.eu

Afin de faciliter le respect de l'exercice des droits des personnes concernées, le Prestataire a mis en œuvre les procédures et moyens suivants :

Concernant le droit d'accès :

Les Utilisateurs peuvent à tout moment accéder via Pineappli aux données conservées concernant l'utilisation des services proposés par Pineappli. Au besoin l'Utilisateur peut les modifier.

Concernant le droit à l'effacement :

Pineappli met à disposition de chaque Utilisateur :

- Une fonctionnalité permettant d'effacer toutes les données relatives à une personne concernant l'utilisation des services Pineappli.

- Un dispositif permettant de ne pas restaurer les données effacées relatives à cet Utilisateur

Le service Pineappli n'a aucune connaissance du contenu des fichiers conservés de façon sécurisée. L'entreprise cliente dispose de toutes les fonctionnalités nécessaires afin de supprimer l'ensemble des données collectées concernant un Utilisateur donné.

Concernant le droit d'opposition :

En ce qui concerne les fonctionnalités de Pineappli, il n'existe aucun traitement de données. Il est ainsi de la responsabilité de l'entreprise cliente de suspendre toute collecte et tout traitement de données relatifs à l'un de ses Utilisateurs. L'entreprise pourra le cas échéant faire appel au personnel de Pineappli pour l'aider dans cette tâche.

Concernant le droit à la portabilité :

Pineappli n'a aucune connaissance des données collectées concernant un Utilisateur donné. Il appartient à l'entreprise cliente d'utiliser les fonctionnalités de Pineappli mises à sa disposition pour répondre à toute demande de la part d'un Utilisateur de récupérer ses données.

Concernant le droit à la rectification :

Pineappli n'ayant aucune vue sur les données des Utilisateurs, il appartient à l'entreprise cliente de répondre aux demandes de modifications éventuelles d'un Utilisateur.

Concernant le droit à la limitation du traitement :

Comme vu au paragraphe sur le droit d'opposition, il est du ressort de l'entreprise cliente d'agir en fonction des demandes d'un Utilisateur afin par exemple de suspendre momentanément un traitement.

Propriété intellectuelle

Éléments du service

Les présentes conditions générales d'utilisation n'emportent aucune cession d'aucune sorte de droits de propriété intellectuelle sur les éléments appartenant au Prestataire au bénéfice du Client.

Le site, les marques, les dessins, les modèles, les images, les textes, les photos, les logos, les chartes graphiques, les logiciels et programmes, les moteurs de recherche, les bases de données, les sons, les vidéos, les noms de domaines, design ou toute autre information ou support présentés par le Prestataire sans que cette liste ne soit exhaustive, sont la propriété exclusive du Prestataire ou issus d'un droit d'usage qui lui est conféré et sont protégés par leurs droits d'auteurs, marque, brevet et tout autre droit de propriété intellectuelle ou industrielle qui leur sont reconnus selon les lois en vigueur.

Toute reproduction et/ou représentation, totale ou partielle d'un de ces éléments, sans l'autorisation expresse du Prestataire est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi sur la propriété intellectuelle.

En conséquence, le Client s'interdit tout agissement et tout acte susceptible de porter atteinte directement ou non aux droits de propriété intellectuelle du Prestataire directement ou indirectement.

Éléments mis en ligne par l'utilisateur

Le Client reste propriétaire des éléments qu'il dépose dans le Service, dont il détient la propriété exclusive et qui sont protégés, le cas échéant, par les droits d'auteurs, marque, brevet et tout autre droit de propriété intellectuelle ou industrielle qui leur sont ou seront reconnus selon les lois en vigueur.

Le Client s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires à la protection desdits droits à l'égard de tous tiers et en garantit expressément la jouissance paisible au Prestataire.

Confidentialité

Les informations transmises ou recueillies par le Prestataire à l'occasion de l'utilisation du Service sont considérées par nature comme confidentielles et relevant du secret professionnel et ne font l'objet d'aucune communication extérieure, hors exceptions liées aux dispositions propres aux données personnelles ou aux communications ordonnées par voie judiciaire ou administrative.

Force majeure

Dans un premier temps, les cas de force majeure suspendront l'exécution des conditions générales.

Si les cas de force majeure ont une durée d'existence supérieure à deux (2) mois, les présentes conditions générales seront résiliées automatiquement.

De façon expresse, sont considérés comme cas de force majeure ou cas fortuits, ceux habituellement retenus par la jurisprudence des Cours et tribunaux monégasques.

Nullité

En cas de difficultés d'interprétation résultant d'une contradiction entre l'un quelconque des titres figurant en tête des clauses et l'une quelconque des clauses, les titres seront déclarés inexistantes.

Si une ou plusieurs stipulations des présentes sont tenues pour non valides ou déclarées comme telles en application d'une loi, d'un règlement ou à la suite d'une décision passée en force de chose jugée d'une juridiction compétente, les autres stipulations garderont toute leur force et leur portée.

Indépendance des parties

Les parties reconnaissent agir chacune pour leur propre compte, de manière indépendante l'une de l'autre, et ne seront pas considérées agent l'une de l'autre. Les présentes conditions générales ne constituent ni une association, ni une franchise, ni un partenariat, ni une relation employé- employeur, ni un mandat donné par l'une des parties à l'autre partie. Aucune des parties ne peut prendre un engagement au nom et pour le compte de l'autre partie. En outre, chacune des parties demeure seule responsable de ses actes, allégations, engagements, prestations, produits et personnels.

Litiges – loi applicable – juridiction compétente

Les présentes CGU du Service ainsi que la relation entre le Client et le Prestataire au titre de celles-ci, sont régies par le droit français. Il en est ainsi pour les règles de fond et les règles de forme et ce, notwithstanding les lieux d'exécution des obligations substantielles ou accessoires.

Les présentes conditions sont soumises à la loi monégasque. Seule la version française du présent document est opposable aux parties, même en présence de traductions, celles-ci étant expressément prévues à titre de simple commodité et ne pouvant avoir aucun effet juridique, notamment sur l'interprétation des présentes CGU ou de la commune intention des parties.

En cas de difficultés d'exécution et/ou d'interprétation des CGU du Service et préalablement à la saisine des juridictions compétentes, les parties conviennent de se rapprocher et mettre en œuvre leurs meilleurs efforts pour permettant de mettre fin à leur différend.

En cas d'absence d'accord entre les parties, chacune d'elle retrouvera son entière liberté d'action.

Le Client et le Prestataire acceptent de se soumettre à la compétence exclusive des tribunaux compétents de Monaco en vue de résoudre tout différend relatif à la validité, l'exécution ou à l'interprétation des CGU du Service.

Contact

Pour toute réclamation, vous pouvez contacter le Prestataire en adressant un courrier simple ou recommandé à : FISAM, Palais de la Scala, 1 Avenue Henry Dunant, BP 252, 98000 Monaco.